

**BRACHE PER SOLLEVAMENTO OFFSHORE**  
OFFSHORE LIFTING

Lifting equipment for container transportation and offshore lifting operations often produce high dynamic forces and excessive impact loadings especially in rough seas. Low temperatures also affect the resilience of the materials causing unsuitable material to become brittle leading to equipment failures. In addition products that are used offshore tend to corrode due to permanent high air humidity, particularly in warmer sea areas, this may lead to increases in stress corrosion cracking. The Pewag offshore program has been specially developed for use in these extreme conditions. The products being manufactured from higher alloyed materials with special heat treatments to give long service life even at temperatures down to -40°C.

Durante le operazioni di sollevamento e movimentazione dei container in operazioni offshore si producono elevate forze dinamiche e eccessivi urti soprattutto in condizione di mare agitato. Inoltre le basse temperature influenzano la resistenza dei materiali causandone l'infrangimento. In aggiunta i prodotti che vengono utilizzati in mare aperto tendono a corrodersi a causa dell'elevata permanente umidità dell'aria, in particolare nelle zone di mare più calde, ciò può portare ad un aumento della tenso corrosione. Il programma off-shore Pewag è stato appositamente sviluppato per l'utilizzo in queste condizioni estreme. Tutti i componenti sono prodotti utilizzando acciai legati superiori e sottoposti a trattamenti termici speciali per garantire una lunga durata di utilizzo anche a temperature fino a -40°C.

**APPROVAZIONE DNV 2.7-1**  
DNV 2.7-1 APPROVED

All the individual parts of a chain sling or wire rope sling for lifting offshore containers must be checked and certified by DNV in accordance with the Standard for Certification 2.7-1. This is possible through extensive case-by-case tests and approvals (costly and time consuming often means a longer delivery time), or by subjecting the products to a type approval by DNV beforehand. Pewag has followed the route of type approval and is now in a position to supply products at short notice (individual components or complete chain slings), which correspond to Standard for Certification 2.7-1. Due to the type approval, Pewag is authorized by DNV to certify/confirm to compliance with regulation.

Tutti i singoli componenti di una braca di fune o catena impiegata per il sollevamento di container in mare aperto devono essere controllati e certificati da DNV in conformità con le norme per la certificazione 2.7-1. Questo è possibile attraverso test e omologazioni da svolgersi di volta in volta (costoso e richiede tempo), o sottoponendo i prodotti ad una omologazione di tipo da parte del DNV. Pewag ha seguito il percorso di omologazione di tipo ed è ora in grado di fornire velocemente singoli componenti o brache di catena complete, che corrispondano alle norme per la certificazione 2.7-1. Pewag è autorizzata da DNV a dichiarare la conformità del prodotto alla normativa.

